



顾问：梁俊祥、容子、意如香、吴永健、吴家明
 社长：沈德民博士（教授）
 总编辑：李卓辉
 编辑部：李卓辉、赵书凝、韦林汕、孙美玲、谭建源、赵周欢、张瑞钊、何磊、
 网站：www.har ianbaru.com
 电话：081318597128

公元2021年07月17日（星期六）

第433期

中国驻东盟大使：大家一起发展才是真发展 创新合作筑建人类命运共同体

中新社雅加达7月16日电（记者 林永传）16日，中国驻东盟大使邓锡军在印尼最大英文报纸《雅加达邮报》刊发《百年政党 前程似锦》署名文章，强调“大家一起发展才是真发展”，相信中国—东盟将携手构建更为紧密的命运共同体。

文章说，中国是有着5000多年悠久历史的文明古国。然而在19世纪下半叶，在西方列强的坚船利炮下，中国人民和中华民族遭受了前所未有的劫难。为了救亡图存，中国人民尝试了包括君主立宪制、议会制、多党制、总统制在内的几乎所有政治模式，但均未成功。

1921年，中国共产党成立。一百年间，中国共产党从一个最初只有50多名党员的小党，发展成今天拥有9500多万名党员的世界第一大政党，并得到14亿中国人民的坚决拥护和衷心爱戴。在中国共产党的带领下，中国从山河破碎、民不聊生到民族独立、人民解放，如今发展到全面小康、世界第

二大经济体和具有重要国际影响的大国。

文章用“始终坚持

文章说，东盟与中国是志同道合的好邻居、好朋友、好伙伴，同中国在发展理念和处事原则方面有很多相通之处。

东盟提出以人民为中心的理念，致力于建设共享和互相关爱的社会，这与中国坚持人民立场，以人民为中心的

发展思想相一致。东盟倡导协商一致、不干涉内政的“东盟方式”，坚持多边主义；中国高举多边主义旗帜，推动构建人类命运共同体。东盟倡导绿色、可持续发展理念，特别是在疫情影响下，发布《东盟全面复苏框架》，加大绿色发展融资，致力于实现韧性复苏；中国坚持绿色发展理念，积极开展绿色经济合作，加快构建新发展格局，与世界分享发展机遇。

文章最后强调，大家一起发展才是真发展。今年是中国—东盟建立对话关系30周年，也是中国—东盟可持续发展合作年，相信双

方将携手构建更为紧密的中国—东盟命运共同体，扎实推进各领域务实合作深入开展，为区

域乃至全球的经济发展和民生改善作出新的更大贡献！（完）

7月17日印尼与世界疫情表

印尼	世界
新增确诊：54,000人	新增确诊：36,687人
累计病例：2,780,803人	累计病例：190,307,313人
新增死亡：1,205人	新增死亡：1,713人
累计死亡：71,397人	累计死亡：4,091,996人
新增治愈：28,079人	新增治愈：29,303人
累计治愈：2,204,491人	累计治愈：173,508,373人
雅加达	西瓜哇
累计确诊：727,010人	累计确诊：499,419人
累计死亡：9,955人	累计死亡：7,166人

重大突破！ 中国新式运载器首飞成功

中国日报7月16日电（记者 赵磊）记者从中国航天科技集团有限公司获悉，由航天科技一院研制的亚轨道重复使用演示验证项目运载器今天在酒泉卫星发射中心准时点火起飞，按照设定程序完成飞行后，平稳水平着陆于阿拉善右旗机场，首飞任务取得圆满成功。

据介绍，发展重复使用天地往返航天运输技术是中国由航天大国迈向航天强国的重要标志，亚轨道重复使用运载器可作为升力式火箭动力重复使用航天运输系统的子级，是航天航空技术的高度融合体。该项目的圆满成功，为中国重复使用天地往返航天运输技术发展奠定了坚实基础，为实现领域创新发展和自主可控迈出了坚实的第一步。



中国驻东盟大使邓锡军